

Image not found

<https://letteraturaeuropea.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > RICHART DE SEMILLI > EDIZIONE > Mult ai chanté, riens ne m?i puis valoir > Tradizione manoscritta

Tradizione manoscritta

- letto 457 volte

CANZONIERE K

- letto 415 volte

Riproduzione fotografica

Al manoscritto[1]

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Recueil_de_chansons_du_XIIIe_%5B...%5DTibaut_IV_btv172.jpg





- letto 353 volte

Edizione diplomatica

[p.172]

 Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/0i.jpg	mest(r)e. R(ichart) de se. milli Mult ai chante riens ne mi puet ualoir: car de mo(n) chant amadame nen haut. si ai plore souuent par des espoir; mes ne chanter ne plorer ne mi uaut. fox fu mon cuer quant il pensa si haut. ou auenir ne puet
--	---

[p.173]

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/01.jpg>

pour nul auoir. la ou merci

crier riens neli uaut. ne p(ri)e ?

re nublement souploier. si

puis uraiement chant(er) dont.

Je sui le mains amez du mo(n)t

et aim plus que tuit cil q(ui) so(n)t.

A tornez sui bien le uoi a
alanguir; conques mes ri
ens ne fu si entrepris. car da-
mer la ne me puis repen-
tir; et si uoi bien que aue-
nir ni puis. pour ce chas-
toi cil qui nont pas apris.
le grant ennui qui dam(or)s
puet uenir. au conmmencier
se gardent bien touz dis. car
iai amors dont me couuie(n)t
morir tout sanz nul resort.
gardez bien uoz amorettes
les moies mont mort. **E**le
me fet aduel mauie user;
car ie ne puis pour riens a

Image not found

<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/0m.jpg>

uoir samor. ne me chausist
ia de maus endurer; ne de -
paines plus qun ribaut de -
for. se cuidasse oncore au chief
du tor. en madame nule mer-
ci trouuer. biau sire dex uer
rai ie ia le ior. que seul a seul
li poisse chanter. ceste chan ?
con. vous auez mon cuer et
iai uostre amor en ma prison.

Hors du pais men couuen-
dra four; car ie ne puis plus
ces maus endurer. que mada-
me mi a fet tant souffrir;
et si ne puis en li merci trou-
uer. sime uient melz mauie
ailleurs sauuer. que ci aduel
et atorment morir. ne ca ne
pens iames ior retorner. se
madame ne uenoit aplesir.
dex qui set pour quoi el me(n)
chace. di ie donc faz ie donc
chose quautre ne face. **C**ha(n)
conete tu me salueras; la
plus douce qui el mont na
saper. as ensaignes que a
un soir tout bas; soe merci
daigna amoi parler. mes ni
osai pas granment demorer.
car ie cuidai qil ne li pleust pas.
et silidi pour dieu ne li celer.
gar bien mon cuer quele tient
enses las. et en sabaille. Dex
de mo(n) cuer nai mie. ainz la ma
douce amie.

- letto 380 volte

CANZONIERE N

- letto 398 volte

Riproduzione fotografica

Al manoscritto [2]

Image not found
https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/82v_0.jpg

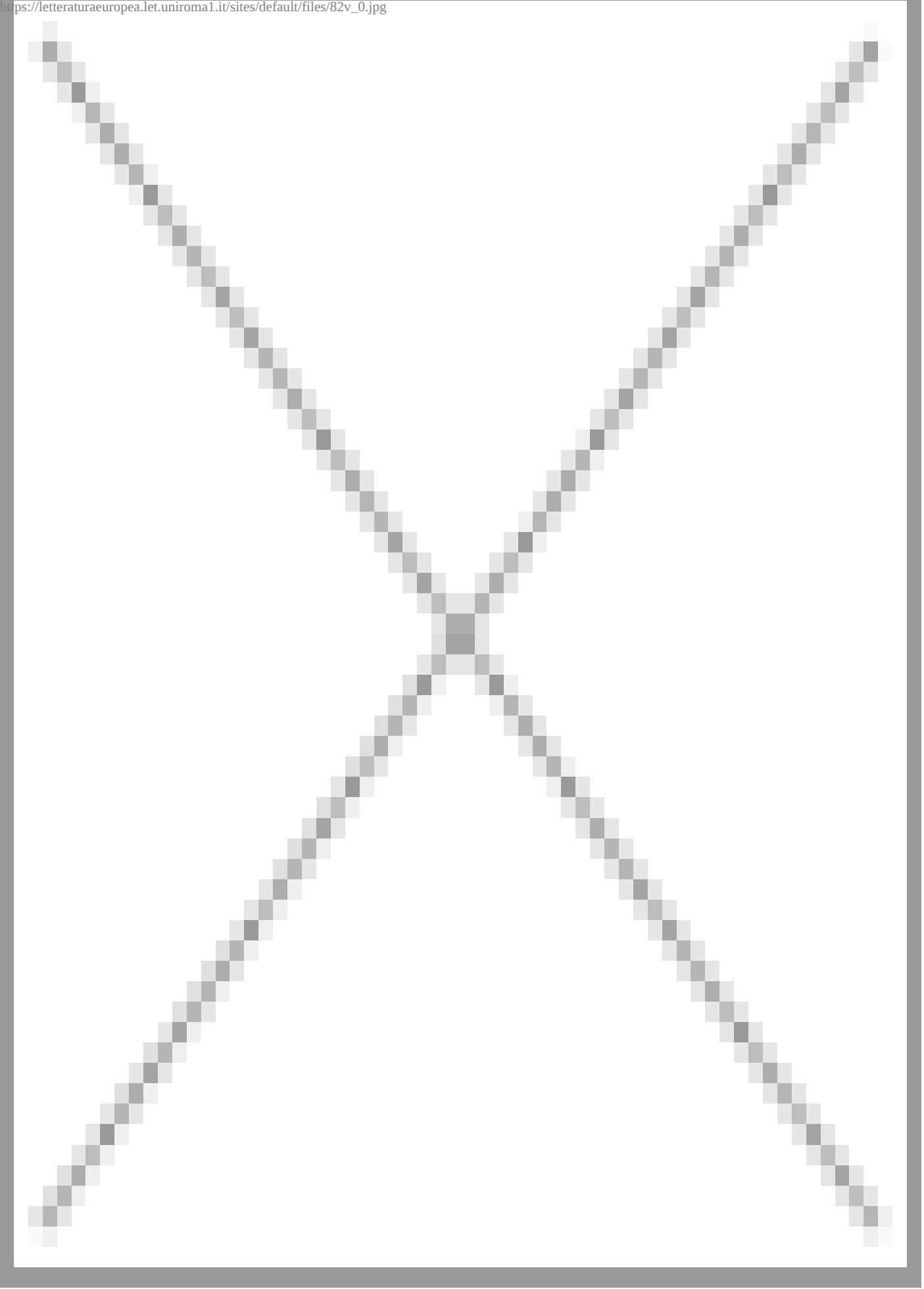


Image not found
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/83r.jpg>



- letto 476 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-439>

Links:

[1] <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b550063912/f200.image.r=ms>

[2] <http://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b6000955r/f174.image.r=fran%C3%A7ais%20845>